

Thomas Dorsch

Peterchens Mondfahrt

Ein Märchen mit musikalischen Bildern
für Sprecher und Orchester

nach einer Geschichte von
Gerdt Bernhard von Bassewitz-Hohenluckow

Text von Thomas Lange

Sprecherauszug

Peekaboo
Publishing

© 2016 Peekaboo Media Group UG

Kaiserpfalzstr. 119 - 78351 Bodman-Ludwigshafen
Tel. 01573 - 0414193
info@peekaboo-media.com
www.peekaboo-media.com

Besetzung

Orchesterfassung

2 Flöten (beide auch Piccolo)
2 Oboen (2. Oboe auch Englischhorn)
2 Klarinetten in B (1. auch Es-Klarinette, 2. auch Bassklarinetten in B)
2 Fagotte (2. Fagott auch Kontrafagott)

3 Hörner in F
2 Trompeten in B
Posaune
Tuba

Harfe

Schlagzeug (min. 2 Spieler)

Pauken, Xylophon, Glockenspiel, Tam-Tam, Windmaschine, Kanone, Schlittenglöckchen,
kl. Trommel, gr. Trommel (auch Kickdrum, "Schießbude"), Triangel, Becken, Tambourin, Crotales

Solovioline (vom Konzertmeister zu spielen)
Streicher

Erzähler

Kammermusikfassung

Oboe
Violine
Violoncello
Klavier
Erzähler und Schlagzeug
(gr. Trommel, Triangel, Becken, Schellen, Windmaschine, Kanone).

Bemerkung

Bei der Aufführung ist an allen Stellen auf die Verständlichkeit des Textes zu achten.
Sollte die Dynamik zu hoch sein, ist ungeachtet der Vortragsanweisungen die Lautstärke des Orchesters zu reduzieren. Wenn der Sprecher auf Musik spricht, so ist die ungefähre Dauer gekennzeichnet. Wenn nicht anders angegeben, spricht der Sprecher in den Pausen.

"Mitmachversion"

Wird die Fassung zum Mitsingen gewählt, so ist der Sprung [Vi-de] nicht auszuführen.
Die Passage "Summ, summ, summ, summ!" kann an analogen Stellen, auch wenn nicht notiert, ausgeführt werden.

Peterchens Mondfahrt
Auf der Suche nach dem verlorenen Beinchen

Prolog

Vor einigen Jahren geschah eine große Katastrophe. Herr Sumsemann, ein Maikäfer von stattlicher Figur, flog an einem Sonntag im Walde spazieren. Er hatte viel gegessen und so ruhte er sich auf einem Birkenzweiglein aus. Während ihm vor Müdigkeit die Äuglein zufielen, schlich ein finsterner, großer Kerl durch den Wald, der Holz stehlen wollte. Dieser Kerl schwang plötzlich seine Axt und hieb die Birke um, auf welcher Herr Sumsemann saß. So schrecklich schlug er zu, dass er dem armen Maikäfer ein Beinchen mit abschlug. Fürchterlich war es!

Herr Sumsemann bekam einen riesigen Schreck, fiel auf den Rücken und wurde ohnmächtig vor Angst. Nach einiger Zeit erwachte er aber von einem wundersamen Leuchten, das ihn umgab. Da stand die Fee der Nacht vor ihm im Walde und sagte, sie hätte vom Mond aus den Diebstahl gesehen und den bösen Mann zur Strafe mit dem Holz auf den höchsten Mondberg verbannt. Dort müsse er bis in alle Ewigkeit bleiben, Bäume abholzen und Ruten schleppen.

Aber Herr Sumsemann schrie: "Wo ist mein Beinchen, wo ist mein Beinchen, wo ist mein kleines sechstes Beinchen?" "Oh", sagte die Nachtfee, "das tut mir leid, es ist wohl an der Birke hängen geblieben und nun mit dem bösen Holzdieb auf den Mond gelandet." "Mein Beinchen, mein kleines sechstes Beinchen!" schluchzte Herr Sumsemann, denn er befürchtete, dass fortan alle seine Kinder nur fünf Beinchen haben würden statt sechs - falls es sich vererbt. Da hatte die Fee Mitleid mit dem armen Käfertierchen und sprach: "Es ist mir unmöglich, die Strafe aufzuheben. Dennoch, ich erlaube dir zum Mond zu fliegen und das Beinchen zurück zu holen."

"Zum Mond? Ich soll alleine zum Mond fliegen?" stotterte der dicke Maikäfer "Finde zwei mutige Kinder, die es wagen dich zu begleiten, so wirst du das Abenteuer schon bestehen" empfahl ihm die Fee mit einem gütigen Lächeln. Dann drehte sie sich um und flog gen Himmel.

"Zwei mutige Kinder" schimpfte der Maikäfer ihr hinterher. "Wo um Gottes Willen, soll ich denn zwei mutige Kinder herbekommen. Kinder haben ja noch mehr Angst als Maikäfer. Wenn die uns sehen, hauen sie uns mit großen Pantoffeln einfach platt."

Doch seine Worte verhallten einsam im Wald, die Fee war verschwunden.

So flog der Maikäfer nach Hause und die Jahre gingen ins Land. Wenn es ihm sehr schwer ums Herz war, wenn die Trauer um sein fehlendes Beinchen kaum auszuhalten war, holte er eine kleine Flasche Vergissmeinnichtschnäpschen aus dem Keller und trank sich die Sorgen von der Leber.

An dem Tag nun, an dem unsere Geschichte jetzt beginnt, überfiel ihm am Nachmittag wieder mal diese schwermütige Stimmung...

Lento

rit.

Solovioline

Stimme

* ...so dass er bereits ordentlich tief ins Glas geschaut hatte.

Allegro

6

Endlich waren seine bedrückenden Gedanken verschwunden und so steckte er sich seine kleine Violine in den Mantel und flog hinaus, einen Platz zum Musizieren zu finden.

*rit.**esitando*

8

a tempo

11

6

14

Musical score for measures 6-14. The piece is in G major (one sharp) and 2/4 time. Measure 6 starts with a bass line of G2, A2, B2, C3 and a treble line of G4, A4, B4, C5. Measures 7-14 continue with a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and a melody of eighth notes in the treble. Measure 14 ends with a half note G4.

17

Musical score for measures 17-20. Measure 17 continues the pattern. Measure 18 has a treble line of G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. Measure 19 has a treble line of G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. Measure 20 ends with a half note G4.

20

Musical score for measures 20-23. Measure 20 continues the pattern. Measure 21 has a treble line of G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. Measure 22 has a treble line of G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. Measure 23 ends with a half note G4.

23

Musical score for measures 23-26. Measure 23 continues the pattern. Measure 24 has a treble line of G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. Measure 25 has a treble line of G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. Measure 26 ends with a half note G4.

26

Musical score for measures 26-30. Measure 26 continues the pattern. Measure 27 has a treble line of G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. Measure 28 has a treble line of G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. Measure 29 has a treble line of G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. Measure 30 ends with a half note G4.

28

Die Vergissmeinnichtschnäpschen zeigten ihre volle Wirkung und so summt er in Zickzacklinien durch den Garten, rempelte die Apfelblüten an und störte die Mücken beim Abendtanz.

31

*rit.**poco accel.*

34

*a tempo**poco accel.*

37

8
39 *poco accel.* **Vivace**

* * ||

Immer unvorsichtiger und abenteuerlicher wurde sein Flug.

41

43

45

47

Presto

49

Musical score for measures 49-50. The piece is in G major (one sharp) and 3/8 time. Measure 49 features a rapid sixteenth-note melody in the right hand and a bass line with chords in the left hand. Measure 50 continues the rapid motion. A fermata is placed over the final note of measure 50 in both staves. A piano pedal line is shown below the staves, with an asterisk marking the start of the pedal in measure 50.

Auf einmal...

51

Musical score for measures 51-52. Measure 51 continues the rapid sixteenth-note melody. Measure 52 features a fermata over the final note in both staves. A piano pedal line is shown below the staves, with an asterisk marking the end of the pedal in measure 52.

...gab's einen Knall!

53

Musical score for measures 53-54. Measure 53 shows a fermata over the final note in both staves. Measure 54 shows a fermata over the final note in both staves. A piano pedal line is shown below the staves, with an asterisk marking the end of the pedal in measure 54. The piece concludes with a double bar line and a 3/8 time signature.

"Autsch, das tat weh!", dachte Herr Sumsemann,

strascinando

54

Musical score for measures 54-55. Measure 54 features a melody in the right hand and chords in the left hand, marked *strascinando*. Measure 55 features a melody in the right hand and chords in the left hand, marked *rit.*. A piano pedal line is shown below the staves, with an asterisk marking the start of the pedal in measure 54. The piece concludes with a double bar line and a common time signature.

rutsche an einem Fenster herunter und landete genau zwischen den Bettchen zweier Menschenkinder.

10

Andante

55

Die Kinder waren Peterchen und Anne-Marie, das Zimmer ihr Kinderzimmer, und der Sumsemann bekam plötzlich einen furchtbaren Schreck. Sofort stellte er sich tot. Dies ist ein altes und bewährtes Mittel bei den Maikäfern in großer Gefahr, sie stellen sich tot, doch mit einem Auge passen sie genau auf was geschieht. Die Kinder schliefen und schienen sein Eindringen nicht bemerkt zu haben. "Was bin ich doch für ein ängstlicher Maikäfer", dachte sich Herr Sumsemann, nahm noch mal einen Schluck Verißmeinnichtschnäpschen, fasste wieder Mut und spazierte durchs Zimmer.

58

rit.

Neugierig stöberte er umher. Irgendwann vergaß er die Kinder und zog er seine kleinen Geige aus seinem Mantel hervor, um sich ein Liedchen zu spielen.

61

poco accel.

Ja, da war Herr Sumsemann in seinem Element. Er geigte und tanzte und wurde so fidel, dass er ganz vergaß, wo er war.

Presto

64

67

Doch was war das? Plötzlich...

70

ging das Licht an... und Peterchen sprang aus dem Bett.

12
74 **Moderato**

[vor Musikbeginn]

Starr vor Schreck, sah der kleine Maikäfer den Jungen nach seinem Pantöffelchen greifen und auf ihn losstürmen. Er schloss die Augen und ließ sein Leben noch ein letztes Mal vorbeiziehen, in der Erwartung eines tödlichen Schlags. Doch nichts geschah! "Peter, lass das! Du hast doch wohl nicht vor so einem winzigen Maikäfer Angst" hörte er energisch eine Mädchenstimme sagen. "Natürlich nicht" entgegnete der Junge, sehr bemüht dabei tapfer zu wirken. "Angst? Ich habe doch keine Angst!" "Sieh nur, wie du das arme Käfertierchen erschreckt hast", sagte das Mädchen mitfühlend und streichelte dem Maikäfer sanft über die Fühler. Herr Sumsemann öffnete vorsichtig seine Äuglein und gewahr zwei strahlende Kindergesichter, die sich zu ihm hinunterbeugten.

78

82

"Herr Maikäfer" sprach Anne-Marie. "Bitte. Lassen sie sich nicht von meinem Bruder ins Boxhorn jagen. Ihr Spiel hat uns sehr gefallen. So spielen Sie doch weiter." "Was für freundlichen Kinderchen bin ich denn da begegnet?", dachte Herr Sumsemann "und einen guten Geschmack scheinen sie auch zu besitzen. Bei solchen Kunstkennern sollte ich mich nicht zweimal bitten lassen." Kurzerhand ergriff er seine Geige, hob den Violinbogen und spielte.

85 *a tempo*

13

87

90

93

Allegretto

* *p* Kinder

Summ, summ, summ, summ! Summ, summ, summ, summ!

Die Kinder klatschten vor Vergnügen laut in ihre Hände. "Aber, wo ist denn ihr sechstes Beinchen?", fragte plötzlich Anne-Marie. Herrn Sumsemann wurde es ganz grün vor Augen und seine Flügel zitterten vor Aufregung. Ja, war es denn möglich? Die Kinder interessieren sich für sein sechstes Beinchen? Da beschloss Herr Sumsemann die Geschichte zu erzählen, die ganze Geschichte, von dem bösen Holzdieb, dem Unglück, der Nachtfee und der unmöglichen Reise zum Mond. Am Ende waren die Kinder doch recht gerührt, besonders als sie sahen, dass dem dicken Maikäfer zwei große Tränen in seinen runden Glotzüglein hingen. Anne-Marie fasste sich ein Herz und sagte, sie hätte schon Mut das Beinchen vom Mond herunterholen, aber der Mond - das habe sie schon mal vom Vater gehört - der sei sehr weit fort, dort oben irgendwo ganz hoch in der Luft; und wer nicht fliegen kann, würde wohl niemals hinaufkommen. "Ach so hoch ist der gar nicht", sagte Peterchen draufgängerisch und ließ seinen Pantoffel unauffällig unter sein Bettchen gleiten. Anne-Marie und Herr Sumsemann sahen ihn erstaunt an. Wie er denn gedenke da hoch zu fliegen? fragte seine Schwester herausfordernd. "Oh, da-da-das mit dem Fliegen ist schnell gelernt", stotterte aufgeregt Herr Sumsemann den Kindern zu, unverzüglich bemüht auf ihre Sorge einzugehen. "Seht nur zu wie ich es mache, man muss nur fest dran glauben". [Vi-] Und vielleicht können wir alle helfen, daß Peterchen und Anne-Marie das Fliegen lernen. Wir müssen ihnen nur ordentlich Mut machen. Immer wenn der kleine Maikäfer seine Melodie gesungen hat, dann singen wir alle ganz laut, so daß die Kinder keine Angst haben, das Fliegen zu lernen. Singt mir nach:

96

Kommt, wir probieren es nocheinmal: Nun hört, wie der kleine Käfer singt:

100

Auf, auf! Nun schwing, mein Flü - gel - ein, ganz schnell!

103

Summ, summ, summ, summ! Erst ein und dann das and - 're Bein, läuft
Seht ihr, wie die Kinder Mut bekommen.

107

los! Summ, summ, summ, summ!

Bravo, nun kann nichts mehr passieren, immer wenn ihr diese Melodie hört, dann könnt ihr ganz laut mitsingen: "Summ, summ, summ, summ!" [-de] Und jetzt greift der kleine Maikäfer wieder zu seiner Geige.

110 *tornando al tp.*

p *cresc.*

114

*animando**sempre più animato*

mf

117

120

*

Er spielte, als wäre der Teufel hinter ihm her, und dann fing er auch noch an zu summen.

Habt Mut, und seht zu

124

p *cresc.*

mir, es ist nicht schwer! Summ, summ, summ, summ!

128

Und als er an die Stelle kam "Summ, summ, summ, dann kommt das Flügelein!", nahm er einen Anlauf und flog er sogleich im Zimmer herum.

Auf eins, auf zwei und

132

mf

drei, ich flie - ge los! Summ, summ, summ, summ!

135 *rall.* *tempo giusto*

pp

* *

Summ, summ, summ, summ!

Peterchen und Anne-Marie waren beeindruckt. Jetzt sollten sie es dem Maikäfer nachtun. Peterchen rutschte schon ein bisschen das Herz in die Hose, aber als seine Schwester ihn wieder so herausfordernd ansah, erklärte er sich bereit als erster den Versuch zu starten.

Also begann Herr Sumsemann von vorne, geigte und summte, und kaum kam die Stelle "Summ, summ, summ, dann kommt das Flügelein!" - ja, was war das? Peterchen erhob sich von der Erde hoch in die Luft!

139

cresc.

142

mf

145

Musical score for measures 145-147. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The treble staff contains a continuous eighth-note melody. The grand staff features a bass line with eighth notes and chords in the right hand, and a bass line with eighth notes in the left hand.

148

Musical score for measures 148-150. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The treble staff contains a melody with some chromaticism. The grand staff features a bass line with eighth notes and chords in the right hand, and a bass line with eighth notes in the left hand. A double bar line is present at the end of measure 150.

Summ, summ, summ, summ!

151

Musical score for measures 151-153. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The treble staff contains a melody with chromaticism. The grand staff features a bass line with eighth notes and chords in the right hand, and a bass line with eighth notes in the left hand.

154

Summ, summ, summ, summ! Summ, summ, summ, summ!

157

162

rit. *a tempo*

165

Summ, summ, summ, summ!

*molto meno**poco accel.*

168 *8va*

Summ, summ, summ, summ!

Nachdem auch Anne-Marie das Fliegen schnell erlernt hatte, konnte das große Abenteuer beginnen. Peterchen packte noch vorsichtshalber sein Holzsword ein, Anne-Marie nahm einige Äpfel in ihrem Säckchen mit, und dann flogen sie hinaus... über die Wiese hin... immer weiter... auf den großen, runden, goldenen Mond zu, der vor ihnen über die Bäume glotzte.

Allegro moderato

171

175

poco accel.

179

183

Musical score for measures 183-186. The piece is in 4/4 time with a key signature of two flats. The right hand features a melodic line with eighth notes and rests, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The music is characterized by a consistent rhythmic pattern and harmonic structure.

187 *sempre accel.*

Musical score for measures 187-190. The tempo is marked *sempre accel.* (always accelerating). The right hand begins with a melodic line starting at *pp* (pianissimo) and marked *cresc.* (crescendo). The left hand continues with its eighth-note accompaniment. The overall texture becomes more dense and rhythmic as the measures progress.

191

precipitando

Musical score for measures 191-193. The tempo is marked *precipitando* (hurriedly). The right hand features a rapid melodic line starting at *f* (forte). The left hand maintains the eighth-note accompaniment. The music is highly rhythmic and energetic, with frequent changes in meter and key signature.

194

rit.

tempo giusto

Musical score for measures 194-196. The tempo is marked *rit.* (ritardando) and *tempo giusto* (correct tempo). The right hand begins with a melodic line that gradually slows down. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. The music concludes with a final cadence in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand.

22

197

Musical score for measures 197-199. The system includes a single treble clef staff and a grand staff (treble and bass clefs). Measure 197 starts with a forte (*f*) dynamic and features a complex melodic line in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass staff. Measure 198 contains a long melodic phrase in the treble staff and a sustained chord in the bass staff. Measure 199 continues the melodic phrase in the treble staff and the rhythmic accompaniment in the bass staff.

200

Musical score for measures 200-202. The system includes a single treble clef staff and a grand staff. Measure 200 begins with a melodic phrase in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass staff. Measure 201 features a melodic phrase in the treble staff and a sustained chord in the bass staff. Measure 202 continues the melodic phrase in the treble staff and the rhythmic accompaniment in the bass staff.

203

Musical score for measures 203-204. The system includes a single treble clef staff and a grand staff. Measure 203 starts with a melodic phrase in the treble staff, marked *mp* (mezzo-piano), and a rhythmic accompaniment in the bass staff. Measure 204 continues the melodic phrase in the treble staff and the rhythmic accompaniment in the bass staff.

205

Musical score for measures 205-207. The system includes a single treble clef staff and a grand staff. Measure 205 begins with a melodic phrase in the treble staff, marked *cresc.* (crescendo), and a rhythmic accompaniment in the bass staff. Measure 206 features a melodic phrase in the treble staff, marked *f* (forte), and a rhythmic accompaniment in the bass staff. Measure 207 continues the melodic phrase in the treble staff and the rhythmic accompaniment in the bass staff, marked *incalzando* (accelerando).

209

dim.

rit.

213 *a tempo*

215

217

p

cresc.

220 *allargando*

224 *rit.*

230 *Andante con rigore*

Währenddessen stolzierte der Sandmann steifbeinig in seinem Schlafrock auf der Sternenswiese umher.

233

235 *meno*

245

Allegro

Der Sandmann ist der oberste Ordnungshüter im Weltraum und hat viele Ämter inne. So darf er keine Fremden zum Mond vorzulassen, die nicht wohlgesinnt und aufrichtig sind oder die universelle Ordnung stören könnten. Ohne die Wachsamkeit des Sandmanns wäre es üblen Burschen ein leichtes, den bösen Holzdieb zu befreien oder die Mondschafe zu stehlen. Eben nun lief er emsig mit seinem Fernrohr auf der Sternwiese umher, um sich der abendlichen Ordnung zu vergewissern,

da sah er plötzlich drei merkwürdige Gestalten durch die Nacht auf die Sternwiese zufliegen. Das Männlein traute seinen Augen nicht, trat neben die Mondschanke vor der Sternwiese, putzte das Glas an seinem Fernrohr, guckte noch einmal hindurch... und tatsächlich: Zwei Kinder in Nachthemdchen und ein geigender Maikäfer kamen durch den Himmelsraum herangeflogen, als wäre es so ein Sonntagnachmittags-Vergnügen, und landeten auf der Sternwiese.

248

Musical score for measures 248-250. The system consists of two staves. The upper staff is a single treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It features a continuous eighth-note melody. The lower staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. It contains a sustained chord in the treble clef and a bass line with a steady eighth-note accompaniment.

251

Musical score for measures 251-253. The system consists of two staves. The upper staff is a single treble clef with a key signature of one sharp. It features a continuous eighth-note melody. The lower staff is a grand staff with a key signature of one sharp. It contains a sustained chord in the treble clef and a bass line with a steady eighth-note accompaniment.

254

Musical score for measures 254-256. The system consists of two staves. The upper staff is a single treble clef with a key signature of one sharp. It features a continuous eighth-note melody. The lower staff is a grand staff with a key signature of one sharp. It contains a sustained chord in the treble clef and a bass line with a steady eighth-note accompaniment.

257

Musical score for measures 257-259. The system consists of two staves. The upper staff is a single treble clef with a key signature of one sharp. It features a continuous eighth-note melody. The lower staff is a grand staff with a key signature of one sharp. It contains a sustained chord in the treble clef and a bass line with a steady eighth-note accompaniment.

260

Musical score for measures 260-262. The system consists of three staves: a single treble staff at the top, and a grand staff (treble and bass) below. The key signature is one sharp (F#). Measure 260 features a triplet of eighth notes in the treble staff. Measure 261 has a long melodic line in the treble staff. Measure 262 continues the melodic line. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment.

263

Musical score for measures 263-265. The system consists of three staves: a single treble staff at the top, and a grand staff (treble and bass) below. The key signature is one sharp (F#). Measure 263 has a busy treble staff with sixteenth-note patterns. Measure 264 continues with similar patterns. Measure 265 ends with a half note in the treble staff. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment.

266

Musical score for measures 266-268. The system consists of three staves: a single treble staff at the top, and a grand staff (treble and bass) below. The key signature is one sharp (F#). Measure 266 has a treble staff with a sixteenth-note pattern. Measure 267 has a treble staff with a long melodic line. Measure 268 has a treble staff with a melodic line. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment.

269

Musical score for measures 269-271. The system consists of three staves: a single treble staff at the top, and a grand staff (treble and bass) below. The key signature is one sharp (F#). Measure 269 has a treble staff with a melodic line. Measure 270 has a treble staff with a melodic line. Measure 271 has a treble staff with a melodic line. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment.

271

273

275

Lento

"Das geht nicht mit rechten Dingen zu! Hier muss ich sehr energisch sein!" dachte sich der Sandmann, stürzte eilig zu seiner großen Pauke, schlug darauf und schnitt ein furchtbar böses Gesicht.

279 *poco accel.*

Wer kommt hier nah
zum Mond?...

282

Rausgeschmissen wird, wer
hier nicht wohnt!"

Danach schloss er die Schranke und erwartete
dahinter die drei Ankömmlinge, die
schnurstracks auf ihn losmarschierten. Der
Maikäfer bekam natürlich Angst,

285 **Giocoso**

esitando

gliss.

a tempo

als er das spitzbüchige, grimmige Männlein mit dem großen
Paukenstock sah, und dachte bereits daran sich tot zu stellen,...

als Anne-Marie ganz mutig vor die Schranke
trat, aus ihrem Körbchen ein rotbäckiges
Äpfelchen nahm

30

288 *rit.*

a tempo

rit.

Lento

und es dem Sandmann dicht bis unter
die Nase reichte.

"Nun?", sagte der
Sandmann höchst erstaunt,

292

teneramente

"Was ist das für ein tapferes
kleines Fräulein?"

Er nahm ihr den Apfel
aus der Hand und...

296

rit.

veloce e deciso

Allegretto

"Haps" ...biß das
Männlein hinein.

Ordentlich komisch war, wie der Sandmann plötzlich vergnügt wurde. Er
schmunzelte von einem Ohr zum anderen beim Kauen und rieb sich das
Bäuchlein, so gut schmeckte es ihm.

299

302

tostamente

305

*

Jetzt erspähte der Sandmann die anderen Äpfel in Anne-Marie's Körbchen und wurde wieder ernst. "Die ließen sich sicherlich gut schmecken", dachte der Sandmann, öffnete die Schranke und führte die drei Kameraden an einen großen, breiten Schreibtisch, auf dem eine Menge Stempel ordentlich nebeneinander aufgereiht standen und hinter dem er unverzüglich Platz nahm. "Name des Jungen!" sagte der Sandmann im scharfen Ton und kramte dabei streng in einem großen Dossier. "Peter" sagte Anne-Marie, die ihrem Bruder schnell zur Hilfe kommen wollte, da sie merkte wie verschreckt er im ersten Moment vom ernstesten Ton des Sandmanns war. Der Sandmann blickte erstaunt empor. "Kann der Junge nicht selber sprechen?" fragte er streng. Doch da hielt sie bereits einen Apfel in ihren Händen und reichte diesen dem Sandmann über den riesigen Schreibtisch herüber. "Hm," murmelte der Sandmann milde und biss erfreut hinein, "das Fräulein gefällt mir. Name des Mädchen?" "Anne-Marie" sagte Peterchen und schob einen weiteren Apfel nach. Nachdem sie so den Sandmann nach und nach milde gestimmt hatten erklärte Peterchen den Grund ihrer Reise. Ja, von der Geschichte hatte der Sandmann schon gehört. Sie war einmal auf einem Mitternachts-Kaffeeklatsch bei der Nachtfee erzählt worden, vor einigen Jahren; er erinnere sich, dass alle Gäste sehr gerührt gewesen waren von dem Schicksal des Herrn Sumsemann. "Hm, hm", murmelte das Männchen und rollte mit den Augen, so stark dachte es nach. Aber wer wusste, ob die Kinder auch tatsächlich wohlgesinnt waren und nicht Übles im Schilde führten? Vielleicht wollten sie sich mit einem Trick nur der Mondschafe bemächtigen. Er musste also zunächst feststellen, ob den beiden Kindern zu trauen war, daher rief es zum Himmel hinauf: "Die Sternchen von Peterchen und Anne-Marie bitte mal zu mir kommen!"

308 **Vivace**

310

p

Musical score for measures 310-311. The piece is in G major and 2/4 time. Measure 310 features a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

312

Musical score for measures 312-313. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a more active accompaniment with chords and moving lines.

314

esitando

Musical score for measures 314-316. The tempo is marked *esitando* (rushing). The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

317

Musical score for measures 317-319. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

320

a tempo

Musical score for measures 320-322. The tempo is marked *a tempo*. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

323 *meno rit.*

Das war nun eine ausgezeichnete Prüfung. Wie man weiß, hat jedes Kind auf der Erde sein Sternenmädchen. Wenn nun ein Kind nicht aufrichtig ist, wenn es lügt oder wenn es anderen Menschen Schlechtes will, so entstehen auf der schönen Strahlenkrone seines Sternenmädchens hässliche Flecken, sie verbiegt sich und bekommt Scharten.

Als nun die Sternenmädchen von Peterchen und Anne-Marie erschienen und alle sahen, wie tadellos sauber die Strahlenkronen waren, traten dem dicken Maikäfer ordentlich die Tränen in die Glotzaugen, und das Sandmännchen schmunzelte zufrieden.

328 *Andantino*

331 *mf*

334

Dem spitzbäuchigen Männchen kam ein Plan in den Sinn: Gerade heute, um Mitternacht, gab die Nachtfee eine Vollmondversammlung für die Naturgeister in ihrem Schloss. Auch er war eingeladen. Die Nachtfee war sehr mächtig, viel mächtiger als der Sandmann. Sie kann den Reisenden sicherlich Unterstützung zusichern, schließlich hat sie ja auch den Holzdieb mit dem sechsten Beinchen des Maikäfers auf den Mond verbannt. Ja, das war ein prächtiger Gedanke! "Ich werde euch mitnehmen und ein gutes Wort für euch einlegen!" rief er überschwänglich und wollte schon die drei Nachtschwärmer in den Mondschlitten packen, als ihm mit Entsetzen einfiel, dass er den Kindern auf der Erde noch gar nicht den Schlaf gebracht hatte. "Ordnung muss sein", sagte der Sandmann, griff in ein kugelförmiges Säckchen, das neben der großen Pauke stand und füllte einen feinen Silbersand in ein langes Pusterohr.

Adagio

rit.

337

Dann ging er gravitatisch nach den vier Himmelsrichtungen an den Rand der Sternenwiese und blies den leuchtenden Schlafstaub in den Himmelsraum hinaus.

342

347 *rit.*

Nun kletterten alle in den Mondschlitten. Ein prächtigeres Gefährt könnt ihr euch kaum vorstellen. Die Türgriffe waren aus echtem Gold, die Lampen mit Diamanten besetzt und an den Seiten hingen vergoldete Äpfelchen. "Als Sandmann muss man gut verdienen?" dachte Herr Sumsemann nicht ohne Neid und machte es sich auf dem feinen Samtrücksitz zwischen den Kinderchen bequem. Der Sandmann hatte unterdessen die Nachtfalter vor den Schlitten gespannt und nahm auf der vorderen Bank Platz.

352 **Andantino**

Dann ergriff er die Zügel und zum zarten Klang der Glasglöckchen rauschten die vier über die Sternenwiese hin, über die Milchstraße hinweg, zu dem fernen Schloss der Nachtfee.

357

360

363

Das war ein seltsames Kutschieren! Lautlos glitt der Schlitten auf dieser Zauberstraße durch den Himmelsraum. Die Kinder bestaunten die seltsamen, durchsichtigen Milchbäume, die zu beiden Seiten der Straße wuchsen.

368

*poco accel.***Allegretto**

373

Musical score for measures 373-375. The score is in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). Measure 373 features a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand. Measures 374 and 375 continue the melodic and harmonic development.

376

*poco accel.***Allegro**

Musical score for measures 376-378. The score is in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). Measure 376 begins with a *poco accel.* marking and a tempo change to **Allegro**. The right hand features a series of chords, while the left hand has a melodic line. Measures 377 and 378 continue the melodic and harmonic development.

379

Musical score for measures 379-381. The score is in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). Measure 379 begins with a *f* marking. The right hand features a series of chords, while the left hand has a melodic line. Measures 380 and 381 continue the melodic and harmonic development.

mosso

382

Musical score for measures 382-384. The score is in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). Measure 382 begins with a *f* marking and a tempo change to *mosso*. The right hand features a series of chords, while the left hand has a melodic line. Measures 383 and 384 continue the melodic and harmonic development.

poco accel.

385

Musical score for measures 385-390. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a melodic phrase in measure 385, followed by a rest in measure 386, and then a phrase in measure 387. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and chords in the treble line. A *cresc.* marking is present under the first measure, and a *f* dynamic marking is under the final measure.

Piu allegro

388

Musical score for measures 388-390. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase in measure 388, followed by rests in measures 389 and 390. The piano accompaniment consists of chords in the treble and a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line.

391

Musical score for measures 391-392. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has rests in both measures. The piano accompaniment features chords in the treble and a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line.

393

Musical score for measures 393-394. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has rests in both measures. The piano accompaniment features chords in the treble and a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line.

395

397

399 *poco accel.*

402 **Grave, lento**

Plötzlich war die Luft erfüllt von einem herrlichen Kuchenduft. Es roch nach allen Kuchen der Welt - besonders nach Pfeffergebäck.

40

405

poco accel.

Musical score for measures 405-408. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked *poco accel.*

409

poco accel.

rit.

Musical score for measures 409-413. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked *poco accel.* and *rit.*. There is a fermata over the final measure of the system. A 3/4 time signature and an asterisk are shown below the staff.

Eine weite, weite Landschaft lag vor ihnen. Als sie näher kamen, sahen sie etwas, was Kinderaugen bis dahin noch niemals zu sehen bekommen hatten: Die Weihnachtswiese.

414

Adagio

animato

Musical score for measures 414-419. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked *Adagio* and *animato*. A *mf* dynamic marking is present.

420

Musical score for measures 420-424. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked *Adagio*. Dynamics include *p* and *cresc.*

Hier wuchsen keine Kartoffeln oder Bohnen aus dem Boden, sondern Spielzeug in jeder Art und Farbe: Bilderbücher und Püppchen, Zauberkugeln und Feuerdrachen. Der Schlitten rauschte an Teichen von roter und gelber Limonade vorbei, an Tannen mit Lebkuchenherzen, an Wegen aus Schokoladenplätzchen und an einer Marzipanschweinezüchtereier.

430

subito molto animato

436

rit.

442

rit.

448

Nach einiger Zeit gewahrten sie in der Ferne das große, mächtige Schloss der Nachtfee, auf das sie direkt zuflogen.

42

tempo primo

452

456

mf

458

dim.

462

*

In dem Schloss versammelte sich unterdessen eine außergewöhnliche Gesellschaft. Die Naturkräfte trafen ein, um der Königin der Nacht ihre Aufwartung zu machen. Der Wassermann hatte bereits neben dem Regenfritz Platz genommen, dieser neben der Windliese. Der Eismax hatte sich hinter der Wolkenfrau versteckt, weit genug entfernt von der Sonne, der Schwester der Nachtfee, als nun auch der Donnermann erschien:

466 Allegro

Musical score for measures 466-468. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a complex texture with chords and moving lines in both hands. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

469

Musical score for measures 469-470. The system consists of two staves for piano accompaniment. The upper staff has a melodic line with a fermata, while the lower staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

471

Musical score for measures 471-472. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest and then has a melodic phrase. The piano accompaniment is mostly silent, with a few notes in the lower register. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

Es folgte ihm der Sturmriese:

473

Musical score for measures 473-474. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic accompaniment of eighth notes in the lower register.

475

Musical score for measures 475-476. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic accompaniment of eighth notes in the lower register.

Und letztendlich der Hagelhans:

Ja, nun fehlte nur noch der Sandmann in dem großen Kreise. Er war sonst immer sehr pünktlich, und daher wunderte sich die Nachtfee und wollte eben den Milchstraßenmann damit beauftragen, einmal durch das große Wolkenfenster die Milchstraße entlang zu gucken, als die riesige Schlosstür aufsprang und zum Erstaunen aller Anwesenden der Sandmann mit zwei Kindern in Nachthemden und einem dicken Maikäfer in den Saal marschierte.

Meno allegro

488

f

This system contains measures 488, 489, and 490. It features a vocal line in the top staff with a forte (*f*) dynamic marking. The piano accompaniment is split between a right-hand staff and a left-hand staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

491

This system contains measures 491 and 492. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and chords in the left hand. The key signature remains three sharps.

493

dim.

This system contains measures 493 and 494. The vocal line concludes with a decrescendo (*dim.*) dynamic marking. The piano accompaniment continues with its established rhythmic and harmonic patterns. The key signature remains three sharps.

Allegro

495

Das Gespräch verstummte. Die berühmten Naturgewalten blickten gebannt von ihren hohen Stühlen herab auf die vier Reisenden, die etwas verloren mitten in dem gigantischen Saal standen. Noch nie sind Erdenwesen in solch eine Versammlung geplatzt. Herr Sumsemann bekam ein beklemmendes Gefühl. Auch dem Sandmann wurde es recht komisch zumute und so ergriff er Peterchen und schob ihn in Richtung des Thrones, von dem die Nachtfee würdevoll herunterschaute. Zuerst wollte Peterchen der Nachtfee einen Apfel anbieten, doch auf einem Mal machte ihre Erscheinung einen so friedlichen Eindruck auf ihn, dass er einfach zu erzählen begann, weswegen sie des Nachts im Himmel unterwegs waren. Der Donnermann konnte nicht an sich halten und rief "Der Mond ist doch viel zu weit weg für solche Zwerge" und dann türmte sich dieser riesige Donnerhaufen direkt vor Peterchen auf und polterte gar furchtbar los.

497

499

Andante

"Ihre Manieren lassen einiges zu wünschen übrig!", sagte Anne-Marie streng "nur weil sie laut sind, schüchtern sie uns nicht ein".

502 *rit.* (in ♭) *rit.*

mf

*

"Potz Knatter, die haben Mut!", entgegnete beeindruckt der Donnermann, währenddessen Herr Sumsemann auf dem großen Marmorboden des Schlosses lag und sich mal wieder tot stellte.

504

p

*

"Ihr gefällt mir", sprach die Nachtfee. "Der Donnermann hat Recht. Ihr seid zwei mutige Kinder. Doch Mut allein wird nicht ausreichen, solltet ihr dem Holzdieb begegnen. Ihr solltet wissen. Dieser Holzdieb hat sich in all den Jahren auf dem Mond zu einer schrecklichen Kreatur entwickelt. Es wäre besser er würde euch nicht über den Weg laufen. Für euren Schutz werde ich euch sicherheitshalber drei Naturgewalten mitgeben." Und auf ihr Wort stürmten der Sturmriese, der Donnermann und der Hagelhans hervor und boten ihre Unterstützung an.

505 **Tempestoso**

507

509

511

513

Als Herr Sumsemann die hilfreiche Unterstützung durch die Naturgewalten vernahm, war er erleichtert und kam endlich aus seiner Ohnmachtstarre hervor. Doch es galt auch noch das letzte Stück Weg zum Mond zu bestehen. Daher veranlasste die Nachtfee den großen Bären zu holen, auf dem die Reisenden zum Mond reiten sollten. "Höret! Auf dem Mond steht eine schon lange nicht mehr benutzte Mondkanone. Trotz ihres Alters sollte sie funktionieren. Üblicherweise trifft sie ihr Ziel, allerdings man kann auch hinter dem Mond herunterfallen. Wie auch immer, mit dieser Mondkanone muss der Sandmann Peterchen, Anne-Marie und den Maikäfer auf den Mondberg schießen. Dort werdet ihr die Birke finden, an der das sechste Beinchen hängt. Bei dem Wort Mondkanone allerdings fiel der kleine Maikäfer augenblicklich wieder um und stellte sich tot.

Moderato

516

519

Allegretto

523

Jetzt wurde es dem Sandmann doch zu bunt. Er packte das dumme Käfertierchen bei seinen Fühlern und schnallte es kurzerhand auf den großen Bären, der soeben von dem Milchstraßenmann in den Saal geführt wurde. Auch Peterchen und Anne-Marie sprangen auf, und auf das Kommando des Sandmannes schnaufte der zottelige Bär auf wie eine alte Lokomotive und tapste aus dem Saal

527

532

Fest krallten sich die vier Gesellen in das Fell des Bären, um nicht in die schwindelerregende Tiefe des weiten Weltalls zu fallen. Der Bär tanzte fast durch die Nacht, über die Wolkenberge hinweg, die das Schloss trugen, direkt auf den Mond zu. Ja, das war ein Ritt durch den pechdunklen Weltenraum auf diesem großen Zottelbären! So etwas hatten die Kinder noch nie erlebt.

50

537

Musical notation for measures 50-537. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody in the treble clef features eighth and quarter notes with various accidentals. The bass clef accompaniment consists of a steady eighth-note pattern with chords.

542

Musical notation for measures 542-546. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody in the treble clef features eighth and quarter notes with various accidentals. The bass clef accompaniment consists of a steady eighth-note pattern with chords.

547

Musical notation for measures 547-551. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody in the treble clef features eighth and quarter notes with various accidentals. The bass clef accompaniment consists of a steady eighth-note pattern with chords.

552

Musical notation for measures 552-555. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody in the treble clef features eighth and quarter notes with various accidentals. The bass clef accompaniment consists of a steady eighth-note pattern with chords.

556

Musical notation for measures 556-559. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody in the treble clef features eighth and quarter notes with various accidentals. The bass clef accompaniment consists of a steady eighth-note pattern with chords.

560

Musical notation for measures 560-563. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody in the treble clef features eighth and quarter notes with various accidentals. The bass clef accompaniment consists of a steady eighth-note pattern with chords.

564

Musical score for measures 564-568. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests. The bass line is particularly active with rhythmic patterns.

569

Musical score for measures 569-573. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music continues with similar rhythmic patterns. Above the first measure of this system, there is a dynamic marking: *8^{va}----- meno rit.*

574

a tempo

Musical score for measures 574-577. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests. The bass line is particularly active with rhythmic patterns.

578

Musical score for measures 578-581. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music continues with similar rhythmic patterns. The bass line is particularly active with rhythmic patterns.

582

Musical score for measures 582-585. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music continues with similar rhythmic patterns. The bass line is particularly active with rhythmic patterns. At the end of the system, there is a small asterisk (*) above a note in the bass line.

Auf dem Mond angekommen,

587

stürmte der große Bär weiter durch
die Mondwüste,

vorbei an den finsternen
Schluchten,

592

8va *poco accel.*

vorbei an endlosen
Steinwüsten,

in so hoher Geschwindigkeit, dass die vier Abenteurer nicht
mehr wussten, wo oben und unten im Universum war.

597 **Allegro**

602

607

Musical score for measures 607-610. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a melodic line in the right hand. Measure 607 shows a vocal entry with a quarter note. Measure 608 has a whole rest for the vocal line. Measure 609 has a vocal line with a quarter note and a half note. Measure 610 has a vocal line with a quarter note and a half note.

611

Musical score for measures 611-614. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part continues with the eighth-note accompaniment. Measure 611 has a vocal line with a quarter note. Measure 612 has a vocal line with a quarter note and a half note. Measure 613 has a vocal line with a quarter note and a half note. Measure 614 has a vocal line with a quarter note and a half note.

615

Musical score for measures 615-618. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. Measure 615 has a vocal line with a quarter note and a half note, marked with a forte *f* dynamic. Measure 616 has a vocal line with a quarter note and a half note, marked with a forte *f* dynamic. Measure 617 has a vocal line with a quarter note and a half note, marked with a forte *f* dynamic. Measure 618 has a vocal line with a quarter note and a half note, marked with a forte *f* dynamic.

619

Musical score for measures 619-622. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part continues with the eighth-note accompaniment. Measure 619 has a vocal line with a quarter note and a half note. Measure 620 has a vocal line with a quarter note and a half note. Measure 621 has a vocal line with a quarter note and a half note. Measure 622 has a vocal line with a quarter note and a half note.

623 *ff* *8^{va}*

627 *8^{va}*

631 *8^{va}* *meno rit.*

636 *a tempo*

mosso e accel.

640

643

647 *molto meno* *poco accel.*

Auf einem Mal sprang er über einen Wall...

652 *rit.**a tempo*

bremste etwas ungalant ab...

656 Allegro

kl.Tr. *fp* *gliss.*

und Sandmännchen, Peterchen, Anne-Marie und der dicke Sumsemann flogen in hohem Bogen über die Schulter des Bären in den weichen Mondsand.

Da lagen nun die vier Gestalten, direkt am Fuße des Mondberges, erleichtert, dass der Ritt ein Ende hatte. Zuerst erhob sich das Sandmännchen, dann Peterchen und Anne-Marie und schließlich Herr Sumsemann, der beim Anblick der Mondkanone jedoch unverzüglich wieder in Ohnmacht fiel. Indes, es galt keine Zeit zu verlieren. Noch war das Abenteuer nicht ausgestanden. Das Sandmännchen packte also den Maikäfer und stopfte ihn in den verstaubten Lauf der Kanone. "Ka-ka-kann mich die Ka-Ka-Kanone nicht zerreißen?" stammelte der kleine Ritter im Käferkleid. "Ach, i wo!", antwortete das Sandmännchen,... richtete die Mündung nach dem Gipfel des Berges, zielte genau und...

662 *Kanone* *meno*

fff *8va*

"Bums!!!" - gab es einen gewaltigen Knall und der Sumsemann sauste wie ein braunes Kanonenkugelchen gen Himmel.

666 *kl.Tr.* *a tempo meno rit.*
Kanone
fff
gliss.
8va

Anne-Marie war ohne Frage eines der tapfersten Mädchen, die ihr euch vorstellen könnt. Als sie aber den Maikäfer durch die Lüfte fliegen sah und sie daran dachte selbst gleich wie eine Zitrone in den Lauf der Kanone gestopft zu werden, und selbst gleich wie ein Kanonenkugelchen durch die Luft zu fliegen, wurde sie blass und sah Peterchen verzweifelt an. Peterchen aber blieb erstaunlich ruhig, ergriff die Hand seiner Schwester und sagte, sie seien schon soweit gekommen und haben soviel Hindernisse überwunden, was soll ihnen so eine alte Kanone schon Schaden antun?! Und dann, mit der blinden Hoffnung der Verzweifelten, stiegen sie gemeinsam in die große Kanone hinein. Der Sandmann blickte sehr ernst und sprach: "Denkt vor allem an eines: Wenn ihr dem Holzdieb begegnet und der gräuliche Kerl gar nicht zu besänftigen ist, dann gibt es ein unfehlbares Mittel: Ihr müsst eure Sternchen zu Hilfe rufen. Sie haben eine magische Kraft. Ihr werdet schon sehen, wie das dem bösen Schuft bekommt." Dann richtete er die Kanone wieder auf den Gipfel, die Kinder schlossen die Augen und ...

"Bums!!!" - flogen die Kinder himmelwärts den Berg hinauf.

8va **Gelido**
 671

Da waren nun die drei Helden auf dem Mondberg angekommen. Um sie herum war eigentlich alles sonderbar und wunderlich. Kein Vogel war zu hören, kein Lufthauch regte sich. Kein Zweig bewegte sich an den unheimlichen Bäumen, die sie umgaben wie Gespenster. Sie drehten sich im Kreis und musterten Baum für Baum, in der Hoffnung schnell die Birke zu finden, an der das Beinchen hing.

677 *rit.*

"Ich glaub ich sehe was" schrie Peterchen plötzlich; "Da hängt ein Beinchen, dort ist es, das muss es sein!"
 "Wo?", fragte Anne-Marie, und dem Sumsemann schlug ordentlich das Herz vor Aufregung. In diesem Augenblick sprang eine Gestalt zähnefletschend und brüllend hinter einem Stein hervor. Es war der Holzdieb.

681 **Presto**

686

691

697

703

Musical score for measures 703-708. The score is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes several four-measure rests in the upper register and a melodic line in the lower register.

709

Musical score for measures 709-713. The score continues in the same key signature and time signature. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the lower register, often with slurs and ties, and a more active upper register.

714

Musical score for measures 714-719. The score continues in the same key signature and time signature. The piano accompaniment shows a complex texture with multiple voices in both registers, including some tremolos and slurs.

720

Musical score for measures 720-723. The score continues in the same key signature and time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the lower register and a more melodic line in the upper register. A double bar line is present at the end of measure 723, followed by an asterisk and a horizontal line.

Gräulich sah er aus, der fürchterliche Kerl! Riesengroß war er und hatte ein graues, verhungertes Gesicht, so voller Falten und Runzeln wie ein alter Stiefel. Aus seinem hässlichen Mund stachen lange, gelbe Zähne heraus, und in der einen Hand trug er eine mächtige, dicke Axt.

724

Musical score for measures 724-728. The piece is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and common time. The right hand features a melodic line with slurs and a fermata at the end. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes with slurs. A repeat sign is present at the end of the system.

729

Lento

poco a poco accel.

Musical score for measures 729-731. The tempo is *Lento* and the dynamics are *poco a poco cresc.* and *poco a poco accel.*. The right hand has chords with slurs. The left hand features triplet patterns. A fermata is placed over the final measure.

732

Musical score for measures 732-734. The right hand has chords with slurs. The left hand features triplet patterns. A fermata is placed over the final measure.

735

Presto

Musical score for measures 735-738. The tempo is *Presto*. The right hand has chords with slurs. The left hand features triplet patterns and a trill. A fermata is placed over the final measure.

739

rit.

Musical score for measures 739-742. The tempo is *rit.*. The right hand has chords with slurs. The left hand features a trill and a fermata. A fermata is placed over the final measure.

So stand er vor den beiden kleinen, mutigen Hemdenmätzen. Mutig waren sie, das muss man sagen, denn obwohl sie einen tüchtigen Schreck bekommen hatten, nahmen sie nicht Reißaus, sondern blieben tapfer stehen. Nur Herr Sumsemann hatte sich sicherheitshalber auf den Rücken geworfen und tot gestellt. Peterchen bat freundlich um die Herausgabe des Beinchens, während Anne-Marie dem Holzdieb zur Besänftigung die letzten Äpfelchen anbot, die sie noch bei sich trug. Rapps! Schon hatte der gräuliche Kerl sie verschlungen und sah die beiden wieder aus seinen giftig grünen Augen an.

Langsam hob er die Axt empor und ging Schritt für Schritt auf die Kinderchen zu.

Mit einem Mal wurde es pechfinster und mit himmelschütterndem Donnerschlag sprang der Donnermann aus der Weltnacht und stürzte sich auf den bösen Mann.

62

756

Musical score for measures 756-757. The score is in G minor (one flat) and 3/4 time. Measure 756 features a melodic line in the right hand with a long note and a half note, and a bass line with a half note and a quarter note. Measure 757 continues the melodic line with a half note and a quarter note, and the bass line with a half note and a quarter note.

758

Musical score for measures 758-759. Measure 758 shows a melodic line in the right hand with a half note and a quarter note, and a bass line with a half note and a quarter note. Measure 759 continues the melodic line with a half note and a quarter note, and the bass line with a half note and a quarter note.

760

Musical score for measures 760-762. Measure 760 features a melodic line in the right hand with a half note and a quarter note, and a bass line with a half note and a quarter note. Measure 761 continues the melodic line with a half note and a quarter note, and the bass line with a half note and a quarter note. Measure 762 continues the melodic line with a half note and a quarter note, and the bass line with a half note and a quarter note.

Andante doloroso

763

Musical score for measures 763-765. Measure 763 features a melodic line in the right hand with a half note and a quarter note, and a bass line with a half note and a quarter note. Measure 764 continues the melodic line with a half note and a quarter note, and the bass line with a half note and a quarter note. Measure 765 continues the melodic line with a half note and a quarter note, and the bass line with a half note and a quarter note.

So schnell wie er gekommen war, verschwand der Donnermann auch wieder in der Finsternis. Der Holzdieb wälzte sich vor Schmerzen auf dem Boden.

767

Peterchen stand starr vor Schreck mit dem Holzschwert in der einen und dem Schwesterchen an der anderen Hand und wusste nicht, wie ihm geschah.

771

*rit.**poco accel.*

Der hässliche Kerl schnaufte und wütete fürchterlich, seine Augen blitzten vor Zorn, und Stück für Stück gewann er seine Kraft zurück. Er kam hoch, griff erneut nach der Axt dem Messer und ging ein zweites Mal auf die Kinder zu.

775

Presto

779

Lento

Musical score for measures 779-782, marked **Lento**. The score consists of a piano accompaniment and a melodic line. The piano accompaniment features a wavy line in the left hand and a melodic line in the right hand. A fermata is placed over the first measure of the piano accompaniment. The melodic line begins with a triplet of eighth notes.

Da tat sich ein gewaltiger Wirbelwind über dem Mondberg auf. Der Sturmriese setzte zum Kampf an. Mit mächtigen Fäusten riss er im Walde den dicksten Baum aus dem Boden und warf ihn krachend auf den Schuft.

783

Allegro

Musical score for measures 783-785, marked **Allegro**. The score consists of a piano accompaniment and a melodic line. The piano accompaniment features a wavy line in the left hand and a melodic line in the right hand. A fermata is placed over the first measure of the piano accompaniment. The melodic line begins with a triplet of eighth notes.

786

Musical score for measures 786-787, marked **Allegro**. The score consists of a piano accompaniment and a melodic line. The piano accompaniment features a wavy line in the left hand and a melodic line in the right hand. A fermata is placed over the first measure of the piano accompaniment. The melodic line begins with a triplet of eighth notes.

788

Musical score for measures 788-789, marked **Allegro**. The score consists of a piano accompaniment and a melodic line. The piano accompaniment features a wavy line in the left hand and a melodic line in the right hand. A fermata is placed over the first measure of the piano accompaniment. The melodic line begins with a triplet of eighth notes.

790

Der schreckliche Holzdieb ächzte und piffte wie ein verrostetes Türschloss,

793

er brauste vor Wut.

Doch noch ehe es ihm wieder gelang, seine Kräfte zu sammeln, fielen plötzlich spitze Hagelkörner auf den schnaubenden und geifernden Fratzenkerl hernieder. Jetzt war der Hagelhans an der Reihe und setzte den Kampf fort.

797

799

rit.

Dann war es still. Peterchen und Anne-Marie wagten kaum zu atmen. Da lag er nun der grässliche Kerl eingeklemmt unter einem Baum, verschüttet unter riesigen Hagelkörnern. Aber was war das?

Meno presto

802

802

803

804

805

806

Schon zuckte es wieder unter dem Stamm. Eine eklige Hand grub sich durch das Eis, und wahrhaftig, sein hässliches Antlitz kam abermals zum Vorschein. Dicken Schaum hatte er vor Grimm an seiner Schnauze.

"Jetzt ist es mit
eurer Frechheit
vorbei!

Jetzt hau ich euch mit
der Axt in entzwei!

807

poco accel.

808

809

810

811

rit.

807

808

809

810

811

Jetzt stampf ich euch zu Mus und
Brei!"

812

a due

812

813

814

815

816

817

817

818

819

820

821

Er griff abermals nach seiner mächtigen, blanken Axt und bewegte sich langsam auf die Kinderchen zu.

823

Musical score for measures 823-826. The score includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features triplets and a sequence of chords marked with an asterisk.

Peterchen erhob sein Schwert, aber schon hatte der
abscheuliche Bösewicht

827

Musical score for measures 827-830. The score includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features chords and a sequence of chords marked with an asterisk.

es ihm aus der Hand
geschlagen.

830

Musical score for measures 830-833. The score includes a piano accompaniment with a sequence of chords marked with an asterisk.

Da rief Anne-Marie mit aller Kraft:

68

833

*rit.**come prima*

"Sternchen , Sternchen - kommt herbei!"

Adagio (in ♩)**Presto**

837

Plötzlich wurde es so hell wie im Inneren der Sonne. Das grelle Licht schoss direkt in die Augen des grausamen Holzdiebes. Wie wild schlug er um sich. Er wütete und brüllte, doch er war geblendet.

841

Adagio

846

Er versuchte, Peterchen zu ergreifen, fasste ins Leere, schlug gegen einen Felsen, jaulte, kreischte, fluchte, rannte von einem Baum zum anderen, bis er am Ende besinnungslos zu Boden sank und sich nicht mehr bewegte.

850 Presto

Musical score for measures 850-853. The piece is in 3/4 time and B-flat major. Measure 850 features a piano introduction with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment consists of eighth-note patterns in the left hand and chords in the right hand. Measure 853 ends with a *rit.* (ritardando) marking.

Musical score for measures 854-858. The tempo changes to *Adagio*. Measure 854 begins with a *sfp* (sforzando piano) dynamic. The piano accompaniment features a wavy line in the left hand and chords in the right hand. Measure 858 ends with a *cresc.* (crescendo) marking and a *tr* (trill) in the right hand.

Musical score for measures 859-861. The tempo changes to *Presto*. Measure 859 starts with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment features a wavy line in the left hand and chords in the right hand. Measure 861 ends with a *fz* (forzando) dynamic.

Musical score for measures 862-865. The tempo changes to *Presto*. Measure 862 starts with a *sfp* (sforzando piano) dynamic. The piano accompaniment features a wavy line in the left hand and chords in the right hand. Measure 865 ends with a *ff* (fortissimo) dynamic and a *d = d.* (double bar line) marking.

865

Musical score for measures 865-867. The piece is in a key with two flats and a 2/4 time signature. Measure 865 features a piano melody starting with a fortissimo (*ff*) dynamic and a four-measure slur. The piano accompaniment includes a forte (*fz*) dynamic. Measure 867 includes a trill in the right hand and a dynamic marking of *p*.

868

Musical score for measures 868-870. Measure 868 is marked *Adagio* and features a trill in the right hand. Measure 869 includes a piano (*p*) dynamic and a trill. Measure 870 features a piano melody with a forte (*f*) dynamic and a three-measure slur.

871

Presto

Musical score for measures 871-874. The tempo is marked *Presto*. Measure 871 features a fortissimo (*ff*) dynamic and a forte (*fz*) dynamic. Measure 872 includes a forte (*fz*) dynamic. Measure 873 features a forte (*fz*) dynamic. Measure 874 includes a forte (*fz*) dynamic.

875

Musical score for measures 875-878. Measure 875 features a forte (*fz*) dynamic. Measure 876 includes a forte (*fz*) dynamic. Measure 877 features a forte (*fz*) dynamic. Measure 878 includes a forte (*fz*) dynamic.

879

Precipitando

Musical score for measures 879-881. The tempo is marked *Precipitando*. Measure 879 features a forte (*fz*) dynamic. Measure 880 includes a forte (*fz*) dynamic. Measure 881 features a forte (*fz*) dynamic.

883 *poco a poco accel. et cresc.*

Musical score for measures 883-885. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature is one sharp (F#). Measure 883 features a treble staff with a fermata and a forte (*fz*) chord. The bass staff contains a series of triplet eighth notes. Measure 884 continues the triplet pattern in the bass staff. Measure 885 shows the continuation of the triplet pattern in the bass staff and a chord in the treble staff.

Musical score for measures 886-888. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature is one sharp (F#). Measure 886 features a treble staff with a fermata and a forte (*fz*) chord. The bass staff contains a series of triplet eighth notes. Measure 887 continues the triplet pattern in the bass staff. Measure 888 shows the continuation of the triplet pattern in the bass staff and a chord in the treble staff.

Musical score for measures 890-892. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature is one sharp (F#). Measure 890 features a treble staff with a fermata and a forte (*fz*) chord. The bass staff contains a series of triplet eighth notes. Measure 891 continues the triplet pattern in the bass staff. Measure 892 shows the continuation of the triplet pattern in the bass staff and a chord in the treble staff.

Musical score for measures 893-895. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature is one sharp (F#). Measure 893 features a treble staff with a series of triplet eighth notes. The bass staff contains a series of triplet eighth notes. Measure 894 continues the triplet pattern in both staves. Measure 895 shows the continuation of the triplet pattern in both staves.

Adagio

895

fz fz fz

gliss.

pp

Andante

899

rit.

pp ppp mf

*

*

Es war vorbei!

Herr Sumsemann und die Kinder fielen sich erleichtert in die Arme und die Sternchen lachten vor Freude. "Ja, jetzt aber los!", rief Peterchen, "es wird bald hell und wenn wir nicht rechtzeitig in unserem Zimmer sind, werden sich unsere Eltern eine Menge Sorgen machen." Dann schnappte er sich das Beinchen von der Birke, nahm sein Schwesterlein und Herrn Sumsemann bei der Hand und zog sie mit gen Erde.

903 *come prima*

907

mf

911

Musical score for measures 911-914. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of four systems. The first system (measures 911-912) features a melodic line in the upper voice and a bass line in the lower voice. The second system (measures 913-914) continues the melodic and bass lines. The piano accompaniment is shown in the third and fourth systems, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes.

915

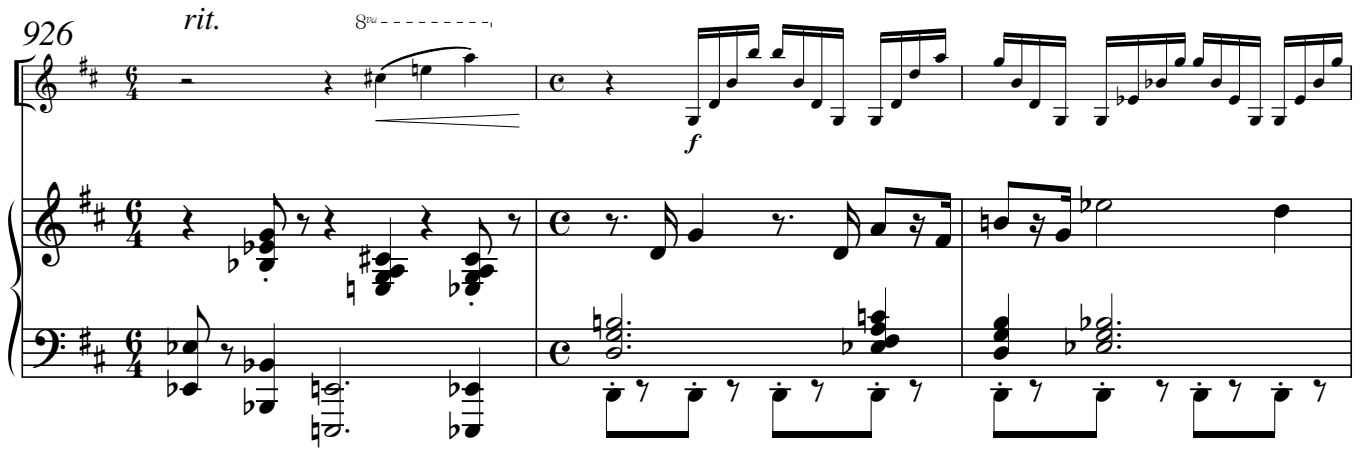
Musical score for measures 915-918. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems. The first system (measures 915-916) features a melodic line in the upper voice and a bass line in the lower voice. The second system (measures 917-918) continues the melodic and bass lines. The piano accompaniment is shown in the third and fourth systems, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes.

919

Musical score for measures 919-922. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems. The first system (measures 919-920) features a melodic line in the upper voice and a bass line in the lower voice. The second system (measures 921-922) continues the melodic and bass lines. The piano accompaniment is shown in the third and fourth systems, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning of the first system.

923

Musical score for measures 923-926. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems. The first system (measures 923-924) features a melodic line in the upper voice and a bass line in the lower voice. The second system (measures 925-926) continues the melodic and bass lines. The piano accompaniment is shown in the third and fourth systems, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern of eighth notes.

926 *rit.* 8^{va}-----


929


932


935


937 *meno*

fff

941 *rit.*

945

*

[vor Musikbeginn]

Die Sonne warf ihre ersten blitzenden Strahlen in den neuen Tag, als die drei Heimkehrer durch das Fenster des Kinderzimmers geflogen kamen. Schon hörten sie eine Stimme vor der Türe: "Peterchen, Anne-Marie! Das Frühstück ist fertig!" Sie schafften es noch gerade rechtzeitig in ihre Bettchen zu schlüpfen, als die Mutter das Zimmer betrat. Peterchen, der kleine Strolch, tat, als sei er eben erwacht, und rieb sich die Augen. Dann fragte er ganz verschlafen: "Ist es denn schon hell?" "Aber ja", sagte die Mutter, "die Sonne ist bereits über der Wiese. Kommt, ihr Schlafmützen, wir wollen doch heute einen Ausflug machen. Ihr werdet tolle Dinge erleben!" In dem Moment bemerkte sie ganz erstaunt, wie ein kleiner Maikäfer sehr nahe an seinem Gesicht vorbei zu den beiden Kinderchen flog, vor ihnen abbremste, ihnen ein fröhliches "Ich danke Euch!" zurief und mit vielen Kapiolen durch das Fenster hinaus in den Garten flog.

948

Musical score for measures 948-950. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature is one sharp (F#). Measure 948 shows a melodic line in the upper treble staff and a rhythmic accompaniment in the grand staff. Measure 949 continues the melodic line with some grace notes. Measure 950 features a melodic phrase with a slur and a fermata over the final note.

951

Musical score for measures 951-953. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature is one sharp (F#). Measure 951 shows a melodic line in the upper treble staff and a rhythmic accompaniment in the grand staff. Measure 952 continues the melodic line with a slur. Measure 953 features a melodic phrase with a slur and a fermata over the final note.

954

Musical score for measures 954-956. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature is one sharp (F#). Measure 954 shows a melodic line in the upper treble staff with a slur and a fermata, and a bass clef staff with a *rit.* marking. Measure 955 continues the melodic line with a slur. Measure 956 features a melodic phrase with a slur and a fermata over the final note.

957

Musical score for measures 957-960. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The key signature is one sharp (F#). Measure 957 shows a melodic line in the upper treble staff and a rhythmic accompaniment in the grand staff. Measure 958 continues the melodic line. Measure 959 features a melodic phrase with a slur and a fermata over the final note. Measure 960 continues the melodic line.

962 *ancora piu meno rit.*

Musical score for measures 962-966. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, followed by a melodic phrase marked *mp*. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo marking is *ancora piu meno rit.*

967 *a tempo*

Musical score for measures 967-968. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a melodic phrase. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo marking is *a tempo*.

969

Musical score for measures 969-972. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a melodic phrase. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.